
..... [p1]

+

Bruges, 21 Novembre 1889.

Ami,

J'ai bien reçu vos deux bonnes lettres et le paquet de livres, que vous me destiniez. Il y a parmi ceux-ci divers ouvrages curieux, que je suis heureux de posséder. Merci, de grand cœur!

J'ai reçu ce matin la visite de M^{lle} Adelaïde Berghman, fort heureuse de l'accueil que lui a fait la Supérieure des Soeurs de l'Enfant Jésus.¹ On lui a dit de repasser Dimanche, la chose ne pouvant se conclure en votre absence. Comme votre acquiescement ne forme pas l'ombre d'un doute, je regarde l'affaire comme terminée. Les chambres et les conditions d'acceptation sont fort du goût de M^{lle} Berghman, que je me permets de vous recommander spécialement; vous avez parfaitement connu ses deux frères, Alexandre, mon ancien collègue à S^t Gilles, décédé Rédemptoriste à l'île de S^t Thomas, et Henri, Rédemptoriste en Australie.²

Envoyez-moi, si vous le voulez, en billets de banque, par M^r Eugène Vandamme, la somme dont vous disposez; mon collègue

..... [p2]

M^r Soenens, la placera au mieux de vos intérêts; je vous retournerai, par la même voie, les valeurs acquises.³

.....

- 1 Adelaïde Berghman werd omwille van haar mentale problemen te Kortrijk ondergebracht bij de zusters van het Kind Jezus, waarvan Gezelle directeur was.
- 2 Adelaide was de zus van twee priesters die Guido Gezelle en Ernest Rembry kenden: Alexander en Hendrik Berghman. Alexander was onderpastoor geweest van Sint-Gillis te Brugge, waar Ernest Rembry actief was. Gezelle kende beide broers als oud-leerlingen van het kleinseminarie van Roeselare.
- 3 Gezelle belegde zijn spaargeld via Ernest Rembry en Joseph Soenens. (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.264-265).

Je possède Pater Auxilius vñ Moorslede⁴ et les Brieven van Keureminne; j'y chercherai les passages relatifs à O'Hearn. Procurez-moi seulement, si possible, un tiré à part de l'étude de M^r Van Even.⁵

Merci, encore une fois, Ami, de toutes vos bontés et croyez-moi bien

Tout vôtre,

Ernest Rembry

.....

- 4 Rembry vermeldt het werk in zijn *De bekende Pastors van Sint-Gillis*, p. 227-228 waar hij het heeft over Melchior Gailliard (1778-1803). Deze pastoor van Sint-Gillis predikte in de patriottentijd tegen het régime van Jozef II en werd als zodanig bespot door keizersgezinden o.m. 'de gewezen en al te vermaarde pater capucijn Auxilius van Moorslede viel ook Gailliard deerlijk op het lijf' (p. 227). (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.305-306).
- 5 E. Van Even, Een Ierlander, Francis O'Hearn, leermeester van Daniel O'Connell, die in België de Vlaamse dichtkunst beoefende op het einde der 18de eeuw (rede op zitting 16 oktober 1889). In: Verslagen en Mededelingen van de Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde: (1889), p. 257-288.

Ernest Rembry had die lezing [in zijn brief van 15/11/1889 opgevraagd bij Gezelle](#). In zijn [briefkaart van 22/11/1889](#) laat Rembry Gezelle weten dat de studie gisterenavond in de bus viel: "En rentrant hier soir chez moi, j'ai trouvé l'exemplaire de la curieuse notice biographique sur le Chanoine O'Hearn".

"In Van Evens artikel wordt O'Hearn vooral geprezen omdat zijn verzen getuigen van de hoogschatting van onze moedertaal. Bovendien belicht hij een vrij actueel probleem aan de hand van O'Hearn's poëzie. De Ier wou aantonen dat het aanleren van onze taal voor vreemdelingen geen buitengewone moeilijkheden oplevert. Rembry zou deze gegevens verwerken in zijn boekje over Carolus Borromeus waarin hij uitweidt over een van de kapellen gewijd aan Sint-Carolus in de kathedraal van Sint-Donatus. O'Hearn maakte deel uit van een der bloeiende confrérieën aldaar die toen - aldus Rembry - honderden leden telden." (C. Verstraeten, *De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899*. Gent: Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.304-305).

Briefbeschrijving

Verzender	Rembry, Ernest
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	21/11/1889
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	De briefwisseling tussen Guido Gezelle en Ernest Rembry 1872-1899 / door Caroline Verstraeten. - Gent : Cultureel Documentatiecentrum Rijksuniversiteit, 1987, p.125-126

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 dubbel vel, 204 mm x 127 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	watermerk: C.G. & S., afbeelding, Nr 176, London
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6229
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12572

Inhoud

Incipit	J'ai bien reçu vos deux bonnes lettres et
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	21/11/1889, Brugge, Ernest Rembry aan [Guido Gezelle]
Editeur	Koen Calis; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
